

## EQUIPO DE AUDIO PARA EL HOGAR

### Manual de instrucciones

#### **IMPORTANTE**

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.  
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Procedimientos iniciales

Reproducción de un CD

Escuchar la radio

Escuchar un archivo de un dispositivo USB

Escuchar música con componentes de audio opcionales

Escuchar música a través de una conexión BLUETOOTH

Información adicional

Solución de problemas

Precauciones/  
Especificaciones

Nombre del producto :  
EQUIPO DE AUDIO PARA EL HOGAR  
Modelo : CMT-SBT20

El CMT-SBT20 consta de:  
Unidad principal      HCD-SBT20 (1)  
Sistema de altavoces    SS-SBT20 (2)

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la abertura de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes de llamas al descubierto (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a un goteo o salpicadura de líquidos, y no ponga objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

## PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

## AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Este sistema ha sido diseñado para ser utilizado para los propósitos siguientes:

- Reproducir fuentes de música de discos o dispositivos USB
- Escuchar emisoras de radio
- Reproducir fuentes de música de dispositivos BLUETOOTH

# Antes de utilizar este sistema

Las fallas de funcionamiento que se produzcan durante el uso normal de este sistema serán reparadas por Sony de acuerdo con las condiciones definidas en la garantía limitada de este sistema. No obstante, Sony no será responsable de cualquier consecuencia producida por una falla de reproducción causada por un sistema dañado o averiado.

## Discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor.

Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con este producto.

## Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

---

# Índice

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Antes de utilizar este sistema ..... | 2 |
|--------------------------------------|---|

---

## Procedimientos iniciales

|   |   |
|---|---|
| Localización y función de los controles .....   | 5 |
| Preparación del mando a distancia .....         | 9 |
| Colocación de las almohadillas de altavoz ..... | 9 |
| Ajuste del reloj .....                          | 9 |

---

## Reproducción de un CD

|   |    |
|---|----|
| Reproducción de un disco CD-DA/MP3/WMA .....                    | 11 |
| Para cambiar el modo de reproducción .....                      | 11 |
| Creación de su propio programa (Reproducción de programa) ..... | 13 |

---

## Escuchar la radio

|  |    |
|--|----|
| Sintonización de una emisora de radio .....            | 14 |
| Presintonización de emisoras de radio .....            | 14 |
| Selección de una emisora de radio presintonizada ..... | 15 |

---

## Escuchar un archivo de un dispositivo USB

|  |    |
|--|----|
| Reproducción de un archivo de un dispositivo USB ..... | 16 |
| Para cambiar el modo de reproducción .....             | 16 |

---

## Escuchar música con componentes de audio opcionales

|  |    |
|--|----|
| Utilización de componentes de audio opcionales ..... | 18 |
|--|----|

---

# Escuchar música a través de una conexión BLUETOOTH

|   |    |
|---|----|
| Emparejamiento del sistema con un dispositivo BLUETOOTH y escucha de música ..... | 19 |
| Emparejamiento con un dispositivo que no tiene función NFC.....                   | 20 |
| Emparejamiento con un dispositivo que tiene función NFC.....                      | 21 |
| Borrado de información de emparejamiento .....                                    | 22 |
| Emparejamiento de dispositivos adicionales .....                                  | 23 |

---

## Información adicional

|  |    |
|--|----|
| Ajuste de la función de en espera automática .....                 | 24 |
| Ajuste del modo de en espera de BLUETOOTH .....                    | 24 |
| Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH inalámbrica ..... | 25 |
| Ajuste del sonido .....  | 25 |
| Utilización de los temporizadores .....                            | 25 |
| Ajuste del temporizador de dormir .....                            | 25 |
| Ajuste del temporizador de reproducción .....                      | 26 |
| Cambio de la visualización .....                                   | 27 |

---

## Solución de problemas

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Solución de problemas..... | 28 |
| Mensajes.....              | 32 |

---

## Precauciones/Especificaciones

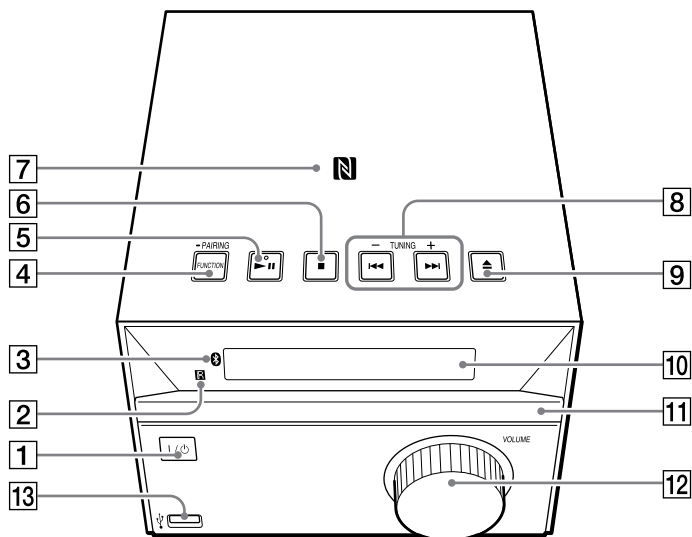
|  |    |
|--|----|
| Precauciones.....                              | 34 |
| Sitios web para dispositivos compatibles ..... | 36 |
| Tecnología BLUETOOTH inalámbrica .....         | 36 |
| Especificaciones .....                         | 38 |
| Glosario.....                                  | 40 |

# Localización y función de los controles

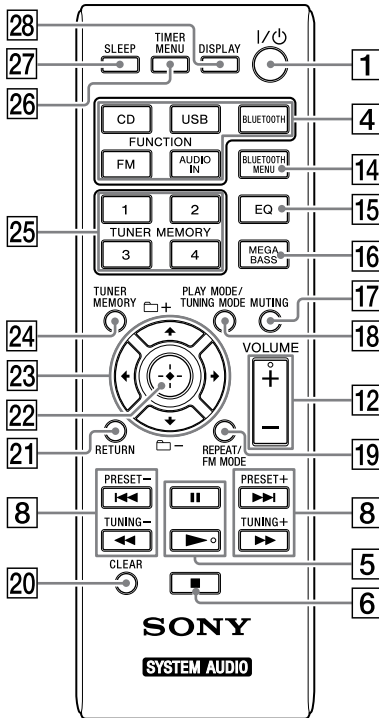
## Nota

Este manual explica principalmente las operaciones realizadas utilizando el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

## Unidad principal (parte frontal/superior)



## Mando a distancia



- 1 **Botón I/⏻ (encendido/en espera)**  
Se utiliza para encender el sistema, o ponerlo en modo de en espera.
  - 2 **Sensor de mando a distancia**
  - 3 **Indicador (BLUETOOTH)**  
Se ilumina o parpadea para mostrar el estado de la conexión BLUETOOTH.
  - 4 **Unidad: Botón FUNCTION/PAIRING**
    - Se utiliza para seleccionar la fuente. Cada pulsación cambia a la siguiente fuente en la secuencia siguiente: CD → USB → BT AUDIO → FM → AUDIO IN
    - Manténgalo pulsado para entrar en el modo de emparejamiento de BLUETOOTH.
- Mando a distancia: Botones FUNCTION (CD, USB, BLUETOOTH, FM, AUDIO IN)**  
Se utilizan para seleccionar la fuente.

- 5 **Unidad: Botón (reproducir/pausa)\***  
**Mando a distancia: Botón \* / (reproducir)\* / (pausa)**  
Se utiliza para iniciar la reproducción o hacer una pausa.
- 6 **Botón (detener)**  
Se utiliza para detener una reproducción.
- 7 **Marca N**  
Acerque un teléfono inteligente/tableta equipado con la función NFC cerca de esta marca para realizar el registro y la conexión o desconexión de BLUETOOTH con la acción de un solo toque (página 21).
- 8 **Botones (anterior/siguiente)**  
Se utilizan para seleccionar una pista o archivo.  
**Botones TUNING +/-**  
Se utiliza para sintonizar una emisora de radio deseada.  
**Mando a distancia: Botones (rebobinado rápido/avance rápido)**  
Se utilizan para avance rápido/ rebobinado rápido de una pista o archivo.
- 9 **Botón (abrir/cerrar)**  
Se utiliza para abrir y cerrar la bandeja de discos [11](#).
- 10 **Visualizador**
- 11 **Bandeja de discos**  
Se utiliza para cargar un disco (página 11).
- 12 **Unidad: Control VOLUME**  
**Mando a distancia: Botón VOLUME +/-**  
Se utiliza para ajustar el volumen.

**13 Puerto  $\Psi$  (USB)**

Se utiliza para conectar un dispositivo USB (página 16).

**14 Botón BLUETOOTH MENU**

Se utiliza para abrir o cerrar el menú BLUETOOTH (páginas 21, 23, 24).

**15 Botón EQ**

Se utiliza para seleccionar un efecto de sonido (página 25).

**16 Botón MEGA BASS**

Se utiliza para potenciar el sonido de graves (página 25).

**17 Botón MUTING**

Se utiliza para silenciar o desactivar el silenciamiento del sonido.

**18 Botón PLAY MODE/TUNING MODE**

- Se utiliza para seleccionar el modo de reproducción (página 12).
- Se utiliza para seleccionar el modo de sintonización (página 14).

**19 Botón REPEAT/FM MODE**

- Se utiliza para seleccionar el modo de reproducción repetida (página 12).
- Se utiliza para seleccionar recepción FM estéreo o monoaural (página 14).

**20 Botón CLEAR**

Se utiliza para borrar una pista o archivo programado (página 13).

**21 Botón RETURN**

Se utiliza para volver al estado anterior.

**22 Botón  $\oplus$  (introducir)**

Se utiliza para confirmar un elemento.

**23 Botones  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$** 

Se utilizan para seleccionar un elemento.

**Botones  +/-**

Se utilizan para seleccionar una carpeta (álbum) o un disco MP3/WMA o dispositivo USB.

**24 Botón TUNER MEMORY**

Se utiliza para presintonizar emisoras de radio (página 14).

**25 Botones numéricos TUNER MEMORY (1 a 4)**

Se utilizan para sintonizar 4 emisoras de FM registradas.

**26 Botón TIMER MENU**

Se utiliza para ajustar el reloj o el temporizador de reproducción (páginas 9, 26).

**27 Botón SLEEP**

Se utiliza para ajustar el temporizador de dormir (página 25).

**28 Botón DISPLAY**

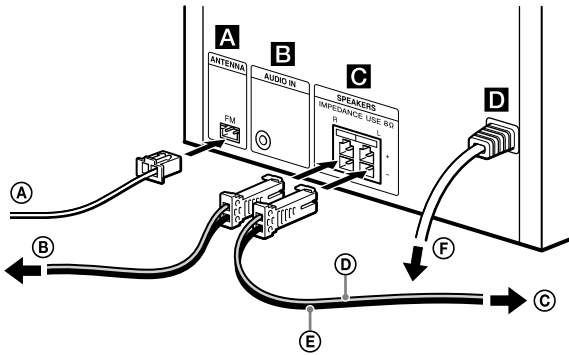
Se utiliza para cambiar la información visualizada en el visualizador **10** (página 27).

En el lugar de un carácter no reconocible se visualiza un guion subrayado " \_".

Si pulsa este botón cuando está desconectada la alimentación, se visualiza la hora del reloj.

\* El botón **▶||** en la unidad y los botones **▶** y **VOLUME +** en el mando a distancia tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere el sistema.

## Unidad principal (parte trasera)

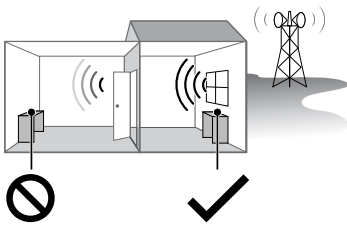


- Ⓐ Antena de cable para FM
- Ⓑ Al altavoz derecho
- Ⓒ Al altavoz izquierdo
- Ⓓ Cable de altavoz (Rojo/⊕)
- Ⓔ Cable de altavoz (Negro/⊖)
- Ⓕ A una toma de corriente de la pared

### A Antena de FM

Conecte la antena de FM.

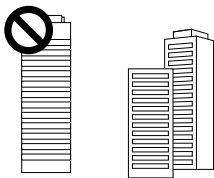
- Instale el sistema en un lugar/orientación con buena recepción.



Áreas con mala recepción:  
Lejos de ventanas, etc.

Áreas con buena recepción:  
Cerca de ventanas, etc.

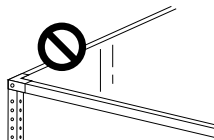
- Evite los siguientes tipos de lugares.



Entre edificios

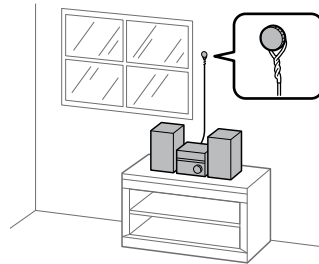


Cerca de teléfonos móviles, aparatos eléctricos



Encima de escritorios o mesas de metal

- Sujete el extremo de la antena de FM con una chincheta o cinta adhesiva, etc.



- Mantenga la antena alejada de los cables de altavoz, el cable de alimentación de ca y el cable USB para evitar captación de ruido.
- Antes de desenchufar la antena de FM, asegúrese de que el sistema está apagado para conservar sus propios ajustes de FM.

### B Toma de entrada de audio

Conecte un equipo externo opcional con un cable de conexión de audio (no suministrado).

### C Altavoces

Conecte los altavoces.

Ambos altavoces izquierdo y derecho son iguales. Puede conectar ambos altavoces a cualquiera de las tomas de altavoz independientemente de las indicaciones L y R encima de las tomas.

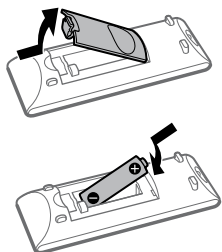
### D Alimentación

Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente de la pared.



## Preparación del mando a distancia

Inserte una pila R6 (tamaño AA) (no suministrada), haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.

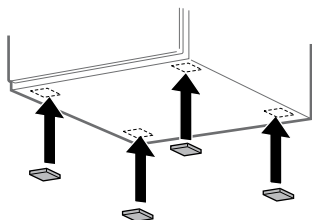


### Notas sobre la utilización del mando a distancia

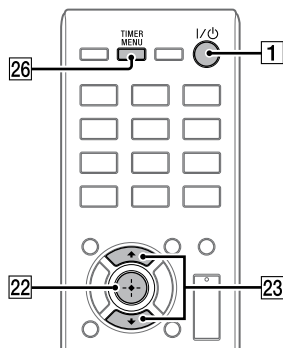
- Con una utilización normal, la pila durará unos seis meses.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, retire la pila para evitar daños por fuga del líquido de la pila y corrosión.


## Colocación de las almohadillas de altavoz

Coloque las almohadillas de altavoz suministradas en cada esquina de la parte inferior de los altavoces para evitar que se deslicen.



## Ajuste del reloj



- 1 Pulse I/O **1** para encender el sistema.
- 2 Pulse TIMER MENU **26** para entrar en el modo de ajuste del reloj. El indicador de hora parpadea en el visualizador **10**.  


Si aparece "SELECT" o "PLAY SET", pulse  $\uparrow/\downarrow$  **23** para seleccionar "CLOCK", y después pulse  $\oplus$  **22**.
- 3 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  **23** para ajustar la hora, después pulse  $\oplus$  **22**.

El indicador de minutos parpadea en el visualizador **10**.



- 
- 4 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  **[23]** para ajustar los minutos, después pulse  $\oplus$  **[22]**.



**Nota**

- Los ajustes del reloj se restaurarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte del suministro eléctrico.

**Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado**

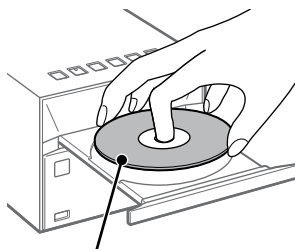
Pulse DISPLAY **[28]**. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

# Reproducción de un disco CD-DA/MP3/WMA

1 Pulse CD [4].

2 Pulse ▲ [9] en la unidad para abrir la bandeja de discos [11] y ponga un disco en ella.

Cargue un CD con la cara de la etiqueta (cara impresa) orientada hacia arriba.



Cara de la etiqueta (cara impresa)

3 Pulse ▲ [9] en la unidad para cerrar la bandeja de discos [11].

4 Pulse ► [5].

Comienza la reproducción.

## Otras operaciones

| Para   | Pulse  |
|--|--|
| Hacer una pausa en la reproducción           | ⏏ [5]. Para reanudar la reproducción, pulse ► [5].   |
| Parar la reproducción                        | ■ [6]. Para reanudar la reproducción, pulse ► [5]*. Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse ■ [6] otra vez. |
| Seleccionar una carpeta de un disco MP3/WMA  | 📁 +/📁 - [23] repetidamente.  |
| Seleccionar una pista o un archivo           | ⏮/⏭ [8].   |
| Encontrar un punto en una pista o un archivo | Mantenga pulsado ⏮/⏭ [8] durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado.                                 |

\* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

### Para expulsar el CD

Pulse ▲ [9] en la unidad.

#### Nota

- No cargue un disco con forma no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella). Si lo hace podrá ocasionar un daño irreparable al sistema.
- No utilice un disco con cinta adhesiva o pegatinas en él porque podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando retire un disco, no toque su superficie.

### Para cambiar el modo de reproducción

El modo de reproducción le permite reproducir la misma música repetidamente o en reproducción aleatoria.

1 Pulse ■ [6] para detener la reproducción.

**2** Pulse **PLAY MODE** **[18]** repetidamente para seleccionar un modo de reproducción.

Puede seleccionar los siguientes modos de reproducción.

| Modo de reproducción                       | Efecto  |
|--|---|
| <b>FLDR*</b><br>(Carpeta)                  | Reproduce todos los archivos de la carpeta seleccionada.  |
| <b>SHUF</b><br>(Aleatoria)                 | Reproduce todas las pistas o archivos en orden aleatorio.   |
| <b>FLDRSHUF*</b><br>(Aleatoria de carpeta) | Reproduce todos los archivos de la carpeta seleccionada en orden aleatorio.   |
| <b>PROGRAM</b><br>(Programa)               | Reproduce las pistas o archivos programados. Para más detalles, consulte "Creación de su propio programa (Reproducción de programa)" (página 13). |
| <b>OFF</b><br>(Reproducción normal)        | Reproduce todas las pistas o archivos en orden secuencial.  |

\* Este modo de reproducción es aplicable solamente para reproducir un dispositivo USB o disco MP3/WMA.

### Cuando aparece "PLS STOP"

No se puede cambiar el modo de reproducción durante la reproducción. Detenga la reproducción, después cambie el modo de reproducción.

### Para utilizar el modo de reproducción repetida

Para cambiar el modo de reproducción repetida, pulse **REPEAT** **[19]** repetidamente. Los modos de reproducción repetida se pueden seleccionar tanto mientras la reproducción está parada como durante la reproducción. Puede seleccionar los modos de reproducción siguientes.

| Modo de reproducción                    | Efecto   |
|---|--|
| <b>REP ONE</b><br>(Repetir una)         | Reproduce una pista o archivo seleccionado repetidamente.              |
| <b>REP FLDR*</b><br>(Repetir carpeta)   | Reproduce todos los archivos de la carpeta seleccionada repetidamente. |
| <b>REP ALL</b><br>(Repetir todo)        | Reproduce todas las pistas o archivos repetidamente.                   |
| <b>REP OFF</b><br>(Repetir desactivado) | Desactiva la reproducción repetida.                                    |

\* Este modo de reproducción es aplicable solamente para reproducir un dispositivo USB o disco MP3/WMA.

### Nota

- Cuando el cable de alimentación se desconecta, el modo de reproducción se desactiva automáticamente.

### Nota sobre la reproducción de discos MP3/WMA

- No guarde carpetas o archivos no necesarios en un disco que tenga archivos MP3/WMA.
- Las carpetas que no tienen archivos MP3/WMA no son reconocidas en el sistema.
- El sistema puede reproducir solamente archivos MP3/WMA que tienen la extensión de archivo ".mp3" o ".wma". Aun cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo ".mp3" o ".wma", si este no es un archivo de audio MP3/WMA, la reproducción de este archivo generará un ruido alto que podrá ocasionar daños al sistema.
- El número máximo de carpetas y archivos que el sistema puede reconocer es:
  - 256\* carpetas (incluida la carpeta raíz)
  - 999 archivos
  - 999 archivos en una sola carpeta
  - 8 niveles de carpetas (en la estructura de árbol de los archivos)
- \* Esto incluye carpetas que no tienen MP3/WMA u otros archivos. El número de carpetas que el sistema puede reconocer podrá ser menor que el número actual de carpetas, dependiendo de la estructura de carpetas.

- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, unidades de CD-R/RW y soportes de grabación MP3/WMA. Los discos MP3/WMA incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.

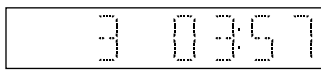
### Notas sobre la reproducción de discos multisesión

El sistema puede reproducir sesiones continuas de un disco cuando éstas están grabadas en el mismo formato de sesión que la primera sesión. Cuando se encuentre una sesión grabada en un formato de sesión diferente, esa sesión y las que le siguen no se podrán reproducir. Tenga en cuenta que aunque las sesiones estén grabadas en el mismo formato, es posible que algunas sesiones no se puedan reproducir.

## Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

Reproduce la pista o archivo programado.

- 1 Pulse **■** [6] para detener la reproducción.
- 2 Pulse PLAY MODE [18] repetidamente para seleccionar "PROGRAM".
- 3 Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, pulse **⏪** +/- [23] para seleccionar la carpeta que contiene las pistas o archivos que quiere programar.
- 4 Pulse **⏪** / **⏩** [8] para seleccionar una pista o archivo deseado, después pulse **+** [22].



Número de pista o archivo seleccionado

Tiempo de reproducción total de la pista seleccionada (disco CD-DA solamente)

Para archivo MP3/WMA, el nombre o título del archivo seleccionado aparece en el visualizador [10] primero, y el tiempo de reproducción total no se visualiza.

- 5 Repita el paso 4 (para pistas de CD-DA) o los pasos 3 al 4 (para archivos MP3/WMA) para programar.

Puede programar hasta un total de 64 pistas o archivos.

- 6 Pulse **▶** [5].

Su programa de pistas o archivos comienza a reproducirse.

### Para cancelar la reproducción de programa

Pulse PLAY MODE [18] repetidamente para seleccionar "OFF".

### Para borrar una pista o archivo programado

Pulse CLEAR [20] mientras la reproducción está parada. Cada vez que pulse el botón, se borrará la última pista o archivo programado. Cuando se han borrado todas las pistas o archivos programados, aparece "NO STEP".

#### Observación

- Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse **▶** [5].

#### Nota

- Se pueden programar hasta 64 pistas o archivos. Si intenta programar más de 64 pistas o archivos, se visualizará "FULL".
- Si realiza cualquiera de las operaciones siguientes después de programar, se borrarán todas las pistas y archivos programados.
  - Cambiar la función.
  - Apagar el sistema.
  - Desconectar el cable de alimentación.
  - Abrir la bandeja de discos.

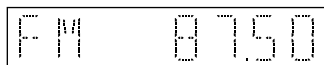
## Sintonización de una emisora de radio

1 Pulse FM [4].

2 Realice la sintonización.

### Para exploración automática

Pulse TUNING MODE [18] repetidamente hasta que aparezca "AUTO", y después pulse TUNING +/- [8]. La búsqueda cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora.



Si la exploración en busca de una emisora de FM no se detiene, pulse [6] para detener la exploración, después realice la sintonización manual.

### Para sintonización manual

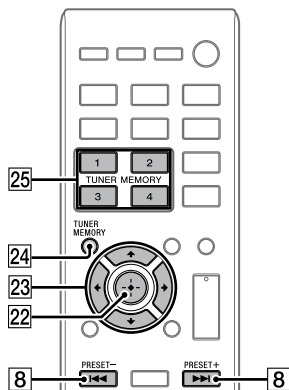
Pulse TUNING MODE [18] repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse TUNING +/- [8] repetidamente para sintonizar la emisora deseada. Cada vez que pulse TUNING +/- [8], la frecuencia cambiará paso a paso. Si mantiene pulsado TUNING +/- [8], la frecuencia cambiará continuamente hasta que suelte el botón.

### Observación

- Cuando sintonice una emisora que ofrezca servicios RDS, aparecerá el nombre del servicio o el nombre de la emisora en el visualizador (Modelo para Europa solamente).
- Si la recepción de una emisión de FM estéreo tiene ruido, pulse FM MODE [19] repetidamente para seleccionar "MONO" para seleccionar la recepción monoaural. Esto reduce el ruido.

## Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar sus emisoras de radio deseadas.



1 Sintonice la emisora deseada.

2 Pulse TUNER MEMORY [24].

3 Pulse PRESET +/- [8] repetidamente para seleccionar un número de presintonía, después pulse [22].

También puede seleccionar un número de presintonía pulsando TUNER MEMORY número (1 al 4) [25] o [23].

Número de presintonía



"COMPLETE" aparece en el visualizador [10] y la emisora de radio se registra con el número de presintonía. Repita los pasos de arriba para registrar más emisoras de radio.

### Observación

- Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM.
- Si selecciona un número de presintonía ya registrado en el paso 3, la emisora de radio presintonizada será reemplazada con la emisora de radio sintonizada actualmente.

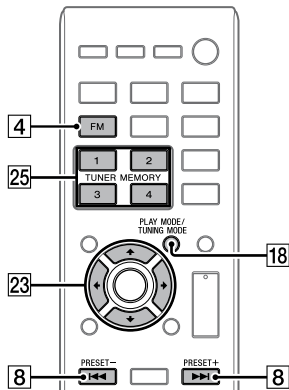
## Selección de una emisora de radio presintonizada

### Para seleccionar emisoras de radio registradas en un número de presintonía del 1 al 4

- 1 Pulse FM [4].
- 2 Pulse TUNER MEMORY número (1 a 4) [25].

### Para seleccionar emisoras de radio registradas en un número de presintonía 5 o superior

- 1 Pulse FM [4].
- 2 Pulse TUNING MODE [18] repetidamente para seleccionar "PRESET".
- 3 Pulse PRESET +/- [8] o ◀/▶/↖/↗ [23] repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.




## Escuchar un archivo de un dispositivo USB


# Reproducción de un archivo de un dispositivo USB

Puede reproducir archivos de audio almacenados en un dispositivo USB como el WALKMAN® o reproductor de medios digitales, en este sistema conectando un dispositivo USB al sistema.

Para más detalles sobre dispositivos USB compatibles, consulte "Sitios web para dispositivos compatibles" (página 36).

1 Pulse USB .














2 Conecte el dispositivo USB al puerto  $\Psi$  (USB)  de la parte frontal de la unidad.







Conecte el dispositivo USB directamente, o a través del cable USB suministrado con el dispositivo USB, al puerto  $\Psi$  (USB) . Espere hasta que desaparezca "SEARCH".

3 Pulse  .

Comienza la reproducción.

## Otras operaciones

| Para                               | Pulse  |
|------------------------------------|--|
| Hacer una pausa en la reproducción |   . Para reanudar la reproducción, pulse   .   |
| Parar la reproducción              |   . Para reanudar la reproducción, pulse   *. Para cancelar la reproducción con reanudación, pulse   . |
| Seleccionar una carpeta            |  + /  -  repetidamente.   |


| Para   | Pulse  |
|--|--|
| Seleccionar un archivo                       |  /   .  |
| Encontrar un punto en una pista o un archivo | Mantenga pulsado  /   durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado. |

\* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

## Nota sobre cómo retirar un dispositivo USB

Asegúrese de apagar el sistema antes de retirar el dispositivo USB. Si retira el dispositivo USB mientras el sistema está encendido podrán estropearse los datos del dispositivo USB.

## Para utilizar el sistema como cargador de batería

Los dispositivos USB que tienen batería recargable se pueden cargar con este sistema. La carga de la batería comienza cuando se conecta el dispositivo USB al puerto  $\Psi$  (USB)  de la unidad. Si el dispositivo no se puede cargar, intente desconectándolo y después reconectándolo. Para más información sobre cómo comprobar el estado de la carga, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

## Notas sobre la carga del dispositivo USB con este sistema

- El sistema no se puede utilizar como cargador de batería cuando está apagado.
- Es posible que la carga de la batería no se pueda realizar dependiendo de las especificaciones del dispositivo USB.

## Para cambiar el modo de reproducción

Puede cambiar el modo de reproducción cuando está seleccionada la función USB. Para más detalles, consulte "Para cambiar el modo de reproducción" (página 11).



## Nota

- Es posible que el orden de reproducción para el sistema difiera del orden de reproducción del reproductor de música digital conectado.
- Cuando sea necesario conectar con cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que va a conectar. Para más detalles sobre la conexión, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que se va a conectar.
- Es posible que lleve tiempo antes de que aparezca "SEARCH" después de conectar, dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el dispositivo USB a través de un concentrador de USB.
- Cuando se conecta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos conectados, después de haber realizado una operación, es posible que se produzca un retardo antes de que sea realizada por el sistema.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido o no funcionar bien.
- El número máximo de carpetas y archivos que el sistema puede reconocer es:
  - 256\* carpetas (incluida la carpeta raíz)
  - 999 archivos
  - 999 archivos en una sola carpeta
  - 8 niveles de carpetas (en la estructura de árbol de los archivos)

\* Esto incluye carpetas que no tienen archivos de audio reproducibles y carpetas vacías. El número de carpetas que el sistema puede reconocer podrá ser menor que el número actual de carpetas, dependiendo de la estructura de carpetas.
- El sistema no admite necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio no serán reconocidas.
- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
  - MP3: extensión de archivo ".mp3"
  - WMA\*\*: extensión de archivo ".wma"Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.

\*\* Los archivos que contengan protección de derechos de autor DRM (forma abreviada de Digital Rights Management - Gestión de derechos digitales) o los archivos descargados de una tienda de música de Internet no se pueden reproducir en este sistema. Si intenta reproducir uno de estos archivos, el sistema reproducirá el siguiente archivo de audio no protegido.

# Utilización de componentes de audio opcionales

Puede escuchar el sonido de un componente de audio opcional conectado al sistema.

## Nota

- Asegúrese de bajar el volumen del sistema pulsando VOLUME - [12] antes de comenzar la reproducción para evitar una súbita salida de sonido alto por los altavoces.

- 
- 1 Pulse AUDIO IN [4].

---

  - 2 Conecte un componente de audio opcional a la toma AUDIO IN **B** de la unidad utilizando un cable de audio analógico (no suministrado).

---

  - 3 Inicie la reproducción del componente conectado.  
Ajuste el volumen en el componente conectado durante la reproducción.

---

  - 4 Pulse VOLUME +/- [12] para ajustar el volumen.

## Nota

- Es posible que el sistema entre en el modo de en espera automáticamente si el nivel de volumen del componente conectado es muy bajo. Para ver detalles, consulte "Ajuste de la función de en espera automática" (página 24).

# Emparejamiento del sistema con un dispositivo BLUETOOTH y escucha de música

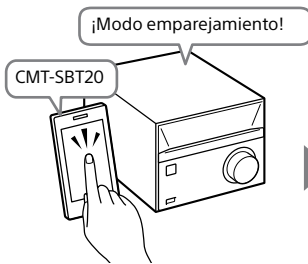
Puede disfrutar de reproducción inalámbrica de canciones almacenadas en un dispositivo BLUETOOTH. Con dispositivos que tienen función NFC (teléfonos inteligentes, tabletas, etc.), la conexión BLUETOOTH se puede establecer fácilmente simplemente tocando el sistema con su dispositivo.

## ¡Comience con el emparejamiento!

Cuando se conectan dispositivos BLUETOOTH, los dos dispositivos deben registrarse mutuamente de antemano. Esto se denomina "emparejamiento". El emparejamiento debe ser realizado cuando usted conecta dos dispositivos por primera vez. Una vez que un dispositivo ha sido registrado mediante el emparejamiento, este no necesita ser emparejado otra vez cuando se conecta a ese mismo dispositivo.

Hay dos métodos de emparejamiento: emparejamiento utilizando la función NFC, y emparejamiento activando manualmente la función BLUETOOTH. Elija el método de emparejamiento que sirva para su dispositivo.

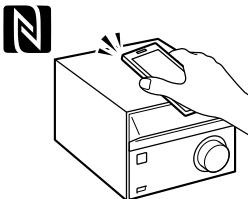
### ■ Emparejamiento con un dispositivo que no tiene función NFC (página 20)



Después de ajustar el sistema a modo de emparejamiento, búzuelo en su dispositivo BLUETOOTH para comenzar el emparejamiento.



### ■ Emparejamiento con un dispositivo que tiene función NFC (página 21)



Con un teléfono inteligente/tableta que tenga función NFC, simplemente toque con el dispositivo el sistema. El sistema se encenderá automáticamente y comenzará el emparejamiento.

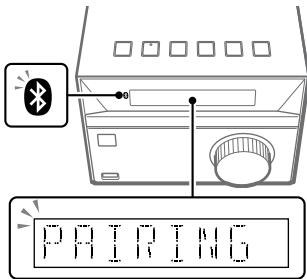


## Emparejamiento con un dispositivo que no tiene función NFC

Mantenga el dispositivo BLUETOOTH y el sistema dentro de 1 metro el uno del otro para realizar esta operación.

### 1 Pulse BLUETOOTH [4].

Si no hay información de emparejamiento en el sistema, como cuando se utiliza un dispositivo BLUETOOTH por primera vez después de adquirir el sistema, el sistema cambiará automáticamente a modo de emparejamiento.



"PAIRING" parpadea en el visualizador [10] y el indicador Bluetooth [3] parpadea rápidamente.

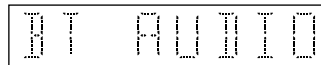
### 2 Active la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo BLUETOOTH. Es posible que aparezca una lista de los dispositivos encontrados en el visualizador del dispositivo BLUETOOTH.

### 3 Seleccione [CMT-SBT20] (este sistema).

Si se le pide que introduzca una clave de acceso, introduzca "0000". Si el sistema no aparece en la lista de dispositivos, vuelva a comenzar desde el paso 1 otra vez.

Cuando el emparejamiento esté completado, aparecerá "BT AUDIO" en el visualizador [10] y el indicador Bluetooth [3] dejará de parpadear.



### 4 Pulse ► [5].

Comienza la reproducción. Utilizando los botones del sistema o del mando a distancia, usted puede controlar la reproducción/pausa (►/|| [5]) y anterior/siguiente (◀◀/▶▶ [8]). La parada de la reproducción y otras operaciones se pueden controlar utilizando el dispositivo BLUETOOTH.

### 5 Pulse VOLUME +/- [12] para ajustar el volumen.

## Escucha de música de un dispositivo emparejado

Pulse BLUETOOTH [4].

El último dispositivo conectado se conectará automáticamente. Si la conexión no se puede establecer, asegúrese de que la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada, y después seleccione el sistema ("CMT-SBT20") para comenzar el proceso de conexión.

## Para cancelar el emparejamiento

Pulse BLUETOOTH MENU [14], BLUETOOTH [4] o cambie la fuente.

## Terminación de una conexión BLUETOOTH

- 1 Pulse BLUETOOTH MENU [14].
- 2 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  [23] para seleccionar "DISCONNECT", después pulse  $\oplus$  [22].

### Nota

- Si la reproducción no comienza después de pulsar  $\blacktriangleright$  [5] en el paso 4 de "Emparejamiento con un dispositivo que no tiene función NFC" (página 20), pulse  $\blacktriangleright$  [5] otra vez o comience la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH.
- Las operaciones podrán variar dependiendo de su dispositivo BLUETOOTH.
- Este sistema puede emparejarse con hasta 8 dispositivos BLUETOOTH. Si se empareja un dispositivo nuevo después de haber sido emparejados 8 dispositivos, la información de emparejamiento del primer dispositivo que fue conectado con el sistema será sobrescrita con la del dispositivo nuevo.
- Una vez que se haya realizado una operación de emparejamiento, esta no tendrá que ser realizada otra vez. En los casos siguientes, sin embargo, una operación de emparejamiento deberá ser realizada otra vez:
  - Cuando la información de emparejamiento ha sido borrada debido a una reparación, etc.
  - Cuando la información de emparejamiento de este sistema se ha borrado del dispositivo BLUETOOTH.
  - Si restaura el sistema a los ajustes de fábrica (página 32), toda la información de emparejamiento se borrará.
- El sonido de este sistema no se puede enviar a un altavoz BLUETOOTH.
- La "clave de acceso" puede denominarse "código de acceso", "código PIN", "número PIN", o "contraseña", etc.
- No se puede hacer una conexión BLUETOOTH con otro dispositivo BLUETOOTH mientras la conexión BLUETOOTH está establecida con un dispositivo BLUETOOTH. Termine la conexión primero, y después conecte con un dispositivo nuevo.
- El códec de subbanda (SBC) es el único códec admitido.

## Emparejamiento con un dispositivo que tiene función NFC

Los teléfonos inteligentes compatibles son los que están equipados con la función NFC (sistema operativo compatible: Android™ versión 2.3.3 o posterior con la excepción de Android 3.x).

Para ver detalles, consulte "Sitios web para dispositivos compatibles" (página 36).

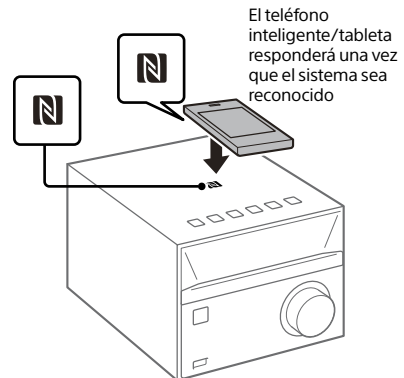
### ¿Qué es "NFC"?

NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, tales como teléfonos móviles y etiquetas IC. Gracias a la función NFC, la comunicación de datos se puede lograr de forma sencilla simplemente tocando el símbolo pertinente o la ubicación designada en los dispositivos compatibles con NFC.

## 1 Active la función NFC del teléfono inteligente/tableta.

Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono inteligente/tableta.

## 2 Toque con el teléfono inteligente/tableta la marca N [7] de la unidad.



Siga las instrucciones en pantalla para establecer la conexión. Cuando se establece la conexión BLUETOOTH, aparece "BT AUDIO" en el visualizador [10].

BT AUDIO

### 3 Pulse ► [5].

Comienza la reproducción. Utilizando los botones del sistema o del mando a distancia, usted puede controlar la reproducción/pausa (►/|| [5]) y anterior/siguiente (◀◀/▶▶ [8]). La parada de la reproducción y otras operaciones se pueden controlar utilizando el dispositivo BLUETOOTH.

### 4 Pulse VOLUME +/- [12] para ajustar el volumen.

## Escucha de música de un dispositivo emparejado

Pulse BLUETOOTH [4].

El último dispositivo conectado se conectará automáticamente. Si la conexión no se puede establecer, asegúrese de que la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada, y después seleccione el sistema ("CMT-SBT20") para comenzar el proceso de conexión.

## Terminación de una conexión BLUETOOTH

Toque con el dispositivo la marca N [7] de la unidad otra vez.

### Observación

- Si el teléfono inteligente/tableta no responde aunque toque la unidad con él, descargue "Conexión fácil NFC" para su teléfono inteligente/tableta e iníciela. Después toque la unidad otra vez. "Conexión fácil NFC" es una aplicación gratuita para uso exclusivo con Android. Escanee el código 2D siguiente.



- Si toca con un teléfono inteligente/tableta con NFC habilitado el sistema mientras este ya está conectado a un dispositivo BLUETOOTH diferente, la conexión cambiará al teléfono inteligente/tableta que lo ha tocado.
- Si toca con un dispositivo la marca N [7] mientras el sistema está leyendo datos de un CD o dispositivo USB, la conexión BLUETOOTH podrá fallar. Toque con el dispositivo el sistema después de terminar la lectura.

### Nota

- Si la reproducción no comienza después de pulsar ► [5] en el paso 3 de "Emparejamiento con un dispositivo que tiene función NFC" (página 21), pulse ► [5] otra vez o comience la reproducción en el dispositivo BLUETOOTH.
- En algunos países y regiones, es posible que la aplicación compatible con NFC no se descargue.
- Cuando utilice la función NFC, el emparejamiento, encendido del sistema, y establecimiento de las conexiones BLUETOOTH se realizarán automáticamente tocando con el dispositivo. Sin embargo, cuando utilice la función NFC mientras el sistema está apagado, es posible que el sonido de reproducción no se oiga desde el principio de la pista. Para volver a comenzar la reproducción desde el principio, pulse ◀◀ [8] para volver a seleccionar la pista, o apague el sistema y después toque con su teléfono inteligente/tableta la marca N [7] otra vez después de volver a encender el sistema.

## Borrado de información de emparejamiento

Para borrar la información de emparejamiento, el sistema tiene que ser restaurado a los ajustes de fábrica mediante el procedimiento siguiente.

### 1 Mantenga pulsados FUNCTION [4] y ▲ [9] de la unidad al mismo tiempo hasta que aparezca "RESET" en el visualizador [10].

### Nota

- Si la información de emparejamiento para un dispositivo emparejado se borra, no podrá utilizar ese dispositivo a menos que realice el emparejamiento otra vez.
- Si se restaura el sistema a los ajustes de fábrica, todos los ajustes configurados por el usuario además de la información de emparejamiento, como emisoras de radio presintonizadas, temporizador, y ajustes del reloj se borrarán.

## Emparejamiento de dispositivos adicionales

Este sistema puede emparejarse con hasta 8 dispositivos BLUETOOTH y almacenar la información de emparejamiento.

### Si el dispositivo no tiene función NFC:

- 1 Pulse BLUETOOTH MENU [14] y utilice ▲/▼ [23] para seleccionar "PAIRING", después pulse ⊕ [22].
- 2 Siga los pasos 2-3 en "Emparejamiento con un dispositivo que no tiene función NFC" (página 20) para realizar el emparejamiento.

#### Para realizar el emparejamiento utilizando un botón de la unidad

- 1 Pulse FUNCTION [4] repetidamente para seleccionar "BT AUDIO".
- 2 Mantenga pulsado FUNCTION [4] hasta que el indicador ③ (BLUETOOTH) [3] comience a parpadear rápidamente.
- 3 Siga los pasos 2-3 en "Emparejamiento con un dispositivo que no tiene función NFC" (página 20) para realizar el emparejamiento.

#### Observación

- Para hacer una conexión BLUETOOTH con un dispositivo recién emparejado mientras el sistema está conectado a un dispositivo diferente, primero termine la conexión BLUETOOTH con el dispositivo que está siendo utilizado actualmente, y después haga la conexión con el dispositivo nuevo.

### Si el dispositivo tiene función NFC:

Siga el procedimiento en "Emparejamiento con un dispositivo que tiene función NFC" (página 21) para realizar el emparejamiento para el dispositivo nuevo.

## Ajuste de la función de en espera automática

El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio (función de en espera automática).

De manera predeterminada, la función de en espera está activada.

- 1 Pulse **I/⏻** **1** para encender el sistema.
- 2 Mantenga pulsado **I/⏻** **1** durante más de 3 segundos.
- 3 Después de que aparezca "AUTO STANDBY OFF" (la función de en espera automática está desactivada) o "AUTO STANDBY ON" (la función de en espera automática está activada), suelte los botones.

### Observación

- Cuando el sistema entra en modo de en espera, aparece "STANDBY" y parpadea 8 veces en el visualizador **10**.

### Nota

- Es posible que el sistema no entre en modo de en espera automáticamente en los casos siguientes:
  - mientras se utiliza la función de sintonizador
  - mientras está siendo detectada una señal de audio
  - durante la reproducción de pistas o archivos de audio
  - mientras está siendo utilizado el temporizador de reproducción o el temporizador de dormir
- El sistema reinicia el tiempo de la cuenta atrás de 15 minutos para entrar en modo de en espera en los casos siguientes:
  - cuando se conecta un dispositivo USB en función USB
  - cuando se pulsa un botón del mando a distancia o la unidad

## Ajuste del modo de en espera de BLUETOOTH

Cuando el modo de en espera BLUETOOTH está habilitado, el sistema entra en modo de espera para la conexión BLUETOOTH aun cuando el sistema está apagado. Este modo está inhabilitado de manera predeterminada.

- 1 Pulse **BLUETOOTH MENU** **14**.
- 2 Pulse **▲/▼** **23** para seleccionar "BT: STBY", después pulse **+** **22**.
- 3 Pulse **▲/▼** **23** para seleccionar "ON" o "OFF", después pulse **+** **22**.
- 4 Pulse **I/⏻** **1** para apagar el sistema.  
Una vez que el sistema se apaga, el indicador **8** (BLUETOOTH) parpadea lentamente.

### Observación

- Cuando este modo está ajustado a "ON", el sistema se enciende automáticamente y usted puede escuchar música haciendo una conexión BLUETOOTH desde un dispositivo BLUETOOTH.
- La inhabilitación del modo de en espera de BLUETOOTH reduce el consumo de energía en modo de en espera.

### Nota

- Cuando el sistema no tiene información de emparejamiento, este modo no está disponible. Para utilizar este modo, el sistema necesita estar conectado al dispositivo y tener su información de emparejamiento.



## Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH inalámbrica

Cuando el sistema está encendido, usted puede controlar una señal BLUETOOTH. La señal BLUETOOTH está activada de forma predeterminada.

- 1 Pulse **I/⏻** **[1]** para encender el sistema.
- 2 Mantenga pulsados **▶||** **[5]** y **◀◀** **[8]** de la unidad al mismo tiempo durante 5 segundos.
- 3 Después de que aparezca "BT OFF" (la señal BLUETOOTH inalámbrica está desactivada) o "BT ON" (la señal BLUETOOTH inalámbrica está activada), suelte los botones.

### Observación

- Cuando este ajuste está ajustado a "BT OFF", la función BLUETOOTH no está disponible.
- Si se toca la unidad con un teléfono inteligente/ tableta con función NFC cuando este ajuste está desactivado, el sistema se enciende y este ajuste cambia a "BT ON".
- Cuando este ajuste está desactivado, el modo de espera de BLUETOOTH no se puede ajustar.
- Cuando este ajuste está desactivado, el sistema y el dispositivo BLUETOOTH no se pueden emparejar.

## Ajuste del sonido

Puede seleccionar el sonido deseado entre varios estilos y cambiar la efectividad del sonido de graves.

### Selección del sonido deseado

Pulse EQ **[15]** repetidamente para seleccionar el sonido deseado entre los estilos siguientes:

"R AND B/HIP HOP", "FLAT", "POP", "JAZZ", "ROCK", "CLASSIC".

### Observación

- El ajuste predeterminado es "R AND B/HIP HOP".

### Cambio de la efectividad del sonido de graves

Pulse MEGA BASS **[16]**.

Cada pulsación cambia la característica entre activada ("BASS ON") y desactivada ("BASS OFF").

### Observación

- El ajuste predeterminado es "BASS ON".

## Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece temporizador de dormir y temporizador de reproducción.

### Nota

- El temporizador de dormir tiene prioridad sobre el temporizador de reproducción.

### Ajuste del temporizador de dormir

Tras el tiempo especificado, el sistema se apaga automáticamente.

- 1 Pulse SLEEP **[27]** repetidamente para seleccionar el tiempo especificado.  
Puede seleccionar desde "SLEEP 90" (90 minutos) a "SLEEP 10" (10 minutos), o "AUTO". Cada vez que pulse el botón, el temporizador de dormir reducirá 10 minutos. Si selecciona "AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de finalizar la reproducción de un CD o dispositivo USB, o dentro de 100 minutos.

#### Observación

- Para comprobar el tiempo restante del temporizador de dormir, pulse SLEEP **[27]** otra vez.
- El temporizador de dormir funciona aunque el reloj no esté puesto en hora.

### Para cancelar el temporizador de dormir

Pulse SLEEP **[27]** repetidamente para seleccionar "OFF".

## Ajuste del temporizador de reproducción

Puede escuchar un CD, dispositivo USB o la radio a una hora programada.

#### Nota

- Asegúrese de que ha ajustado el reloj antes de ajustar el temporizador (página 9).

- 1 Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- **[12]** para ajustar el volumen.
- 2 Pulse TIMER MENU **[26]** para entrar en el modo de ajuste del temporizador.

- 3 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  **[23]** para seleccionar "PLAY SET", después pulse  $\oplus$  **[22]**.  
Aparece "ON TIME", y después el indicador de hora parpadea en el visualizador **[10]**.



- 4 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  **[23]** para ajustar la hora, después pulse  $\oplus$  **[22]**.  
El indicador de minutos parpadea en el visualizador **[10]**.

- 5 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  **[23]** para ajustar los minutos, después pulse  $\oplus$  **[22]**.  
Aparece "OFF TIME", y después el indicador de hora parpadea en el visualizador **[10]**. Siga el mismo procedimiento para ajustar la hora y los minutos para la hora de parada del temporizador de reproducción.

- 6 Pulse  $\uparrow/\downarrow$  **[23]** para seleccionar la fuente de sonido deseada, después pulse  $\oplus$  **[22]**.  
Aparece la visualización de confirmación para el temporizador de reproducción.

- 7 Pulse I/⏻ **[1]** para apagar el sistema.

#### Observación

- Cuando la fuente de sonido es una radio, asegúrese de sintonizar la emisora de radio antes de apagar el sistema (página 14).
- Para cambiar el ajuste de temporizador, realice los procedimientos desde el principio otra vez.
- El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

### Nota

- El sistema se enciende exactamente a la hora ajustada en el temporizador de reproducción. Cuando la fuente de sonido es un CD, disco MP3/WMA o USB, es posible que lleve algún tiempo comenzar la reproducción.
- El temporizador de reproducción no responderá si el sistema ya está encendido a la hora programada.
- Cuando la fuente de sonido para un temporizador de reproducción está ajustada a una emisora de radio, para un temporizador de reproducción se utiliza la última frecuencia sintonizada. Si cambia la frecuencia de radio después de ajustar el temporizador, el ajuste de emisora de radio para el temporizador también cambiará.

### Para comprobar el ajuste

- 1 Pulse TIMER MENU [26].
- 2 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  [23] para seleccionar "SELECT", después pulse  $\oplus$  [22].
- 3 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  [23] para seleccionar "PLAY SEL", después pulse  $\oplus$  [22].  
El ajuste de temporizador aparece en el visualizador [10].

### Para cancelar el temporizador

- 1 Pulse TIMER MENU [26].
- 2 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  [23] para seleccionar "SELECT", después pulse  $\oplus$  [22].
- 3 Pulse  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  [23] para seleccionar "OFF", después pulse  $\oplus$  [22].

## Cambio de la visualización

| Para  | Pulse  |
|---|--|
| Cambiar la información en la visualización*       | DISPLAY [28] repetidamente cuando el sistema está encendido.                           |
| Comprobar el reloj cuando el sistema está apagado | DISPLAY [28] cuando el sistema está apagado. El reloj se visualiza durante 8 segundos. |

\* Por ejemplo, puede ver información del disco CD-DA/MP3/WMA o información del dispositivo USB como número de la pista, nombre del archivo/carpeta, nombre del álbum, nombre del artista y tiempo de reproducción restante.

### Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "\_".
- Lo siguiente no se visualiza;
  - tiempo de reproducción total para un disco MP3/WMA y un dispositivo USB.
  - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3/WMA.
  - información de etiqueta WMA (título de la canción/nombre del álbum/nombre del artista).
- Lo siguiente no se visualiza correctamente;
  - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3/WMA codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
  - nombres de carpeta y archivo que no sigan el Nivel 1 o Nivel 2, o Joliet de ISO9660 en el formato de expansión.
- Lo siguiente se visualiza;
  - tiempo de reproducción restante para una pista.
  - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilizan etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (Cuando se utilizan ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3, tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).
  - hasta 64 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (< > +, [ ] \ \_).

# Solución de problemas

Si ocurre un problema mientras está utilizando el sistema, siga los pasos descritos abajo antes de consultar con el distribuidor Sony más cercano. Si aparece un mensaje de error, asegúrese de anotar el contenido a modo de referencia.

- 1 Compruebe para ver si el problema está listado en esta sección de "Solución de problemas".
- 2 Visite los sitios web de atención al cliente siguientes.

**Para clientes en Europa:**

<http://www.sony.eu/support>

**Para clientes en Latinoamérica:**

<http://esupport.sony.com/LA>

**Para clientes en otros países/regiones:**

<http://www.sony-asia.com/support>

En estos sitios web encontrará la información de soporte más reciente y las preguntas más frecuentes.

- 3 Si, después de los pasos 1 y 2, todavía no puede resolver el problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Cuando lleve el producto para repararlo, asegúrese de llevar el sistema entero (unidad principal, altavoces y mando a distancia).

Este producto es un sistema en sí, y para determinar la sección que requiere reparación se necesita todo el sistema.

## Si "PROTECT" aparece en el visualizador 10

Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes después de que desaparezca "PROTECT".

- Asegúrese de que los cables de altavoz + y - no están cortocircuitados.
- Asegúrese de que no hay nada bloqueando los orificios de ventilación del sistema.

Una vez que haya comprobado estos elementos de arriba y no haya encontrado problemas, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

## Generalidades

El sistema no se enciende.

- ➔ Asegúrese de que ha conectado el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared correctamente.

El sistema ha entrado en modo de espera de repente.

- ➔ Esto no es un malfuncionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 15 minutos cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. Consulte "Ajuste de la función de espera automática" (página 24).

El ajuste del reloj o la operación del temporizador de reproducción se ha cancelado de repente.

- ➔ Si transcurre un minuto aproximadamente sin realizar ninguna operación, el ajuste del reloj o el ajuste del temporizador de reproducción se cancela automáticamente. Realice la operación otra vez desde el principio.

---

### No hay sonido.

- ➔ ¿Están cortocircuitados los cables de altavoz + -?
- ➔ ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ➔ ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?
- ➔ Suba el volumen en la unidad.
- ➔ Asegúrese de que hay conectado un componente externo correctamente a la toma AUDIO IN **B** y ajuste la función a AUDIO IN.
- ➔ Es posible que la emisora especificada haya dejado de emitir temporalmente.

---

### El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.

- ➔ Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- ➔ Conecte solamente los altavoces suministrados.

---

### Se producen zumbido y ruido fuertes.

- ➔ Separe el sistema de las fuentes de ruido.
- ➔ Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- ➔ Se recomienda utilizar una toma de corriente de ca con filtro de ruido (no suministrado).

---

### El mando a distancia no funciona.

- ➔ Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia [2] de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- ➔ Apunte el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia [2] de la unidad.
- ➔ Acerque más el mando a distancia al sistema.
- ➔ Reemplace la pila con una nueva.

---

## Reproductor de discos

---

### El disco o archivo no se reproduce.

- ➔ El disco no ha sido finalizado (un disco CD-R o CD-RW al que se pueden añadir datos).

---

### El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- ➔ Es posible que el disco esté sucio o rayado. Cuando el disco esté sucio, límpielo.
- ➔ Mueva el sistema a un lugar alejado de vibración (por ejemplo, encima de un estante estable).
- ➔ Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

---

### La reproducción no comienza desde la primera pista o archivo.

- ➔ Ajuste el modo de reproducción a "OFF" (modo de reproducción normal) (página 11).

---

### El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- ➔ Los siguientes discos podrán aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción:
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada
  - un disco grabado en formato multisesión
  - un disco que tiene muchas carpetas

---

## Dispositivo USB

Para más detalles sobre dispositivos USB compatibles, consulte "Sitios web para dispositivos compatibles" (página 36).

---

### Hay conectado un dispositivo USB no admitido.

- ➔ Podrán ocurrir los problemas siguientes.
  - El dispositivo USB no es reconocido.
  - Los nombres de archivo o carpeta no se visualizan en este sistema.
  - No se puede reproducir.
  - El sonido salta.
  - Hay ruido.
  - Sale un sonido distorsionado.

---

### No hay sonido.

---

- ➔ El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, y después vuelva a conectar el dispositivo USB.

---

### Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.

---

- ➔ Hay conectado un dispositivo USB no admitido. Conecte un dispositivo USB admitido.
- ➔ Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB y encienda el sistema.
- ➔ Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido cuando se crearon los datos de música debido a las condiciones de la computadora personal. Cree los datos de música otra vez.
- ➔ La velocidad de bits utilizada cuando se codificaron los archivos fue baja. Envíe archivos codificados con velocidades de bits más altas al dispositivo USB.

---

### Se visualiza "SEARCH" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

---

- ➔ El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
  - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
  - La estructura de archivos es muy compleja.
  - No hay espacio libre suficiente en la memoria.
  - La memoria interna está fragmentada.

---

### El nombre de archivo o carpeta (nombre de álbum) no se visualiza correctamente.

---

- ➔ Los códigos de caracteres que este sistema puede visualizar son los siguientes:
  - Letras mayúsculas (A a Z).
  - Números (0 a 9).
  - Símbolos (< > +, [ ] \ \_).Otros caracteres aparecerán como "\_".

---

### El dispositivo USB no es reconocido.

---

- ➔ Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- ➔ Es posible que haya conectado un dispositivo USB no compatible.
- ➔ El dispositivo USB no funciona debidamente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema.

---

### Aparece "OVER CURRENT".

---

- ➔ Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica procedente del puerto  $\Psi$  (USB) 13. Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto  $\Psi$  (USB) 13. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

---

### No comienza la reproducción.

---

- ➔ Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- ➔ Es posible que haya conectado un dispositivo USB no compatible.

---

### La reproducción no comienza desde el primer archivo.

---

- ➔ Ajuste el modo de reproducción a "OFF" (modo de reproducción normal) (página 11).

---

### El dispositivo USB no se puede cargar.

---

- ➔ Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado al puerto  $\Psi$  (USB) 13.
- ➔ Es posible que el dispositivo USB no sea admitido por este sistema.
- ➔ Es posible que la carga de la batería no se pueda realizar dependiendo de las especificaciones del dispositivo USB.
- ➔ Desconecte el dispositivo USB y después vuelva a conectarlo. Para más detalles sobre el estado de carga del dispositivo USB, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

---

## No se pueden reproducir archivos.

---

- ➔ Es posible que los archivos de audio tengan extensiones de archivo incorrectas. Este sistema admite las extensiones de archivo siguientes:
    - MP3: extensión de archivo “.mp3”
    - WMA: extensión de archivo “.wma”
  - ➔ Es posible que los archivos de audio hayan sido creados en formatos distintos de los formatos MP3/WMA.
  - ➔ Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo diferentes de FAT16 o FAT32 no se admiten.\*
  - ➔ Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
  - ➔ Los archivos que están codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.
- \* Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

## Sintonizador

---

### Se producen zumbido y ruido fuertes, o la emisión no se puede recibir.

---

- ➔ Conecte la antena debidamente.
- ➔ Encuentre un lugar y orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena otra vez (página 8).
- ➔ Mantenga las antenas alejadas de la unidad u otros componentes de audio/vídeo para evitar la captación de ruido.
- ➔ Apague el equipo eléctrico cercano.

### Se oyen varias emisoras de radio al mismo tiempo.

---

- ➔ Encuentre un lugar y orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena otra vez (página 8).
- ➔ Recoja los cables de antena utilizando abrazaderas para cables disponibles en el comercio y ajuste las longitudes de los cables.

## Dispositivo BLUETOOTH

---

### No se puede realizar el emparejamiento.

---

- ➔ Acerque más el dispositivo BLUETOOTH al sistema.
- ➔ Es posible que el emparejamiento no se pueda realizar si hay presentes otros dispositivos BLUETOOTH alrededor del sistema. En este caso, apague los otros dispositivos BLUETOOTH.
- ➔ Asegúrese de introducir la clave de acceso correcta cuando seleccione el número de modelo (este sistema) en el dispositivo BLUETOOTH (página 20).

### No es posible hacer la conexión.

---

- ➔ El dispositivo BLUETOOTH que intenta conectar no admite el perfil A2DP, y no se puede conectar con el sistema.
- ➔ Habilite la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- ➔ Establezca una conexión desde el dispositivo BLUETOOTH.
- ➔ La información de emparejamiento ha sido borrada. Realice el emparejamiento otra vez.
- ➔ Borre la información de registro de emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH (página 22) y realice el emparejamiento otra vez (página 19).

### El sonido salta o fluctúa, o se pierde la conexión.

---

- ➔ El sistema y el dispositivo BLUETOOTH están muy apartados.
- ➔ Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- ➔ Si hay cerca un equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelos.

---

El sonido de su dispositivo BLUETOOTH no se puede escuchar en este sistema.

---

- ➔ Aumente el volumen en su dispositivo BLUETOOTH primero, después ajuste el volumen utilizando VOLUME +/- [12].
- 

Hay zumbido fuerte, ruido o el sonido se distorsiona.

---

- ➔ Si hay obstáculos entre el sistema y su dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- ➔ Si hay cerca un equipo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas, aléjelos.
- ➔ Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH conectado.

## Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.

- 1 Pulse I/⏻ [1] para encender el sistema.
- 2 Mantenga pulsado FUNCTION [4] y ▲ [9] de la unidad al mismo tiempo hasta que aparezca "RESET" en el visualizador [10]. Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, como emisoras de radio presintonizadas, temporizador, el reloj, y la información de emparejamiento de dispositivos BLUETOOTH. Si el problema persiste después de realizar todo lo de arriba, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

### Nota

- Si desecha la unidad o se la da a otra persona, restaure la unidad por razones de seguridad.

---

# Mensajes

Es posible que los mensajes siguientes aparezcan o parpaddeen durante la operación.

## COMPLETE

La operación de presintonización de emisora ha finalizado normalmente.

## DISC ERR

Ha puesto un disco que no se puede reproducir en este sistema, como un CD-ROM, o ha intentado reproducir un archivo que no se puede reproducir.

## FULL

Ha intentado programar más de 64 pistas o archivos.

## NO DISC

No hay disco en el reproductor, o ha puesto un disco que no se puede cargar.

## NO FILE

En el dispositivo USB o disco no hay archivos que se pueden reproducir.

## NO STEP

No hay pista o archivo programado para reproducción de programa o todas las pistas o archivos programados han sido borrados.

## NO USB

No hay conectado un dispositivo USB, el dispositivo USB conectado ha sido retirado, o el sistema no admite el dispositivo USB.

## OVER CURRENT

El sistema detecta un exceso de corriente en un dispositivo USB conectado. Retire el dispositivo USB del puerto y apague el sistema, después encienda el sistema.

## PLS STOP

Ha intentado cambiar el modo de reproducción durante la reproducción en la función CD o USB.



**READING**

El sistema está leyendo la información del CD. Algunos botones no responden durante la lectura.

**SEARCH**

El sistema está buscando información en el dispositivo USB. Algunos botones no responden durante la búsqueda.

**TIME NG**

Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ajustadas a la misma hora.

**TUNING**

El sistema está sintonizando una emisora de radio. Algunos botones no responden durante la sintonización.

## Precauciones

### Discos que PUEDE reproducir este sistema

- CD de audio
- CD-R/CD-RW (datos de audio de pistas de CD-DA y archivos MP3/WMA)
- Disco de 8 cm

No utilice un disco CD-R/CD-RW que no tenga datos almacenados. Si lo hace podrá dañar el disco.

### Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW aparte de los grabados en formato CD de música, conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2 o Joliet
- CD-R/CD-RW grabado en multisesión que no ha terminado mediante "cierre de la sesión"
- CD-R/CD-RW con mala calidad de grabación, CD-R/CD-RW que está rayado o sucio o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que ha sido finalizado incorrectamente
- Discos que contengan archivos aparte de los archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)/WMA
- Discos con forma irregular (por ejemplo, corazón, cuadrada, o estrella)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel, o calcomanías adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos en los que el pegamento sobresale del sello
- Discos que tengan etiquetas que hayan sido impresas usando tinta que se siente pegajosa al tocarla

### Nota sobre los discos CD-DA/MP3/WMA

- Antes de reproducir, limpie el disco con un paño de limpieza desde el centro hacia el borde.
- No limpie los discos con disolventes, como bencina, diluyente, o con limpiadores o aerosoles antiestáticos disponibles en el comercio previstos para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa.

### Seguridad

- Si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando desenchufe el sistema, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchufe el sistema, y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo otra vez.
- El cable de alimentación de ca solamente puede ser cambiado en un taller de servicio cualificado.

### Instalación

- No ponga el sistema en posición inclinada ni en lugares que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios, o húmedos o que carezcan de una ventilación adecuada, o que estén expuestos a vibración, luz del sol directa o una luz intensa.
- No ponga el sistema cerca de aparatos de iluminación. El calor de la iluminación puede deformar la caja y ocasionar un mal funcionamiento del sistema.
- Tenga cuidado cuando ponga el sistema sobre superficies que hayan sido tratadas especialmente (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.
- No ponga objetos pesados encima del sistema.

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del sistema, y ocasionar un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad. Si el sistema todavía no funciona, aun después de un periodo prolongado, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

### **Acumulación de calor**

- La acumulación de calor en la unidad durante la carga u operación por un periodo de tiempo largo es normal y no es causa de alarma.
- No toque el gabinete porque si la unidad ha estado siendo utilizada continuamente a alto volumen el gabinete podrá haberse calentado.
- No obstruya los orificios de ventilación.

### **Sistema de altavoces**

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

### **Limpeza de la caja**

Limpe el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, polvo de limpieza, ni disolventes tales como diluyente, bencina, o alcohol.

### **Sobre mover el sistema**

Antes de mover el sistema, asegúrese de que no hay un disco cargado, y retire el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

### **Sobre el manejo de los discos**

- Para mantener el disco limpio, maneje el disco por su borde. No toque la superficie.
- No adhiera papel ni cinta adhesiva en el disco.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa, porque la temperatura puede subir considerablemente dentro del automóvil.

---

## Sitios web para dispositivos compatibles

Compruebe los sitios web de abajo para ver la información más reciente sobre dispositivos USB y BLUETOOTH compatibles.

**Para clientes en Europa:**

<http://www.sony.eu/support>

**Para clientes en Latinoamérica:**

<http://esupport.sony.com/LA>

**Para clientes en otros países/regiones:**

<http://www.sony-asia.com/support>

---

## Tecnología BLUETOOTH inalámbrica

BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales, como un ordenador y una cámara digital. La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona entre una distancia de unos 10 metros.

Lo habitual es conectar dos dispositivos según sea necesario, pero algunos dispositivos se pueden conectar a múltiples dispositivos a la vez.

No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, tampoco es necesario orientar los dispositivos entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, se puede utilizar tal dispositivo metido en una bolsa o en un bolsillo.

El estándar BLUETOOTH es un estándar internacional apoyado por miles de empresas de todo el mundo y empleado por varias empresas en todo el mundo.

### Versiones y perfiles BLUETOOTH admitidos

El perfil se refiere a un conjunto estándar de capacidades para las capacidades de varios productos BLUETOOTH. Consulte "Especificaciones" (página 38) para más detalles sobre las versiones y perfiles BLUETOOTH admitidos.

#### Nota

- Para utilizar un dispositivo BLUETOOTH conectado a este sistema, el dispositivo debe admitir el mismo perfil que este sistema. Tenga en cuenta que las funciones del dispositivo BLUETOOTH podrán ser diferentes dependiendo de las especificaciones del dispositivo, aunque este tenga el mismo perfil que este sistema.
- Debido a las propiedades de la tecnología BLUETOOTH inalámbrica, la reproducción en este sistema se demora ligeramente en comparación con la reproducción de audio en el dispositivo de transmisión.

## Cobertura de comunicación efectiva

Los dispositivos BLUETOOTH deberán ser utilizados dentro de aproximadamente 10 metros (distancia sin obstrucciones) el uno del otro.

La distancia de comunicación efectiva podrá acortarse en las condiciones siguientes.

- Cuando una persona, objeto metálico, pared u otra obstrucción está entre los dispositivos con una conexión BLUETOOTH
- Lugares donde se encuentre instalada una LAN inalámbrica
- Alrededor de hornos microondas que están siendo utilizados
- Lugares donde se produzcan otras ondas electromagnéticas

## Interferencia desde otros dispositivos

Los dispositivos BLUETOOTH y LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz).

Cuando utilice su dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo con capacidad LAN inalámbrica, podrá producirse interferencia electromagnética.

Esto podrá resultar en velocidades de transferencia de datos más lentas, ruido, o la imposibilidad de conectarse. Si ocurre esto, intente los remedios siguientes:

- Intente conectando este sistema y el dispositivo BLUETOOTH cuando esté separado al menos 10 metros del equipo de LAN inalámbrica.
- Desconecte la alimentación del equipo de LAN inalámbrica cuando utilice su dispositivo BLUETOOTH dentro de 10 metros

## Interferencia a otros dispositivos

Las ondas de radio emitidas por este sistema pueden interferir con la operación de algunos dispositivos médicos. Como esta interferencia puede resultar en un mal funcionamiento, desconecte siempre la alimentación de este sistema y el dispositivo BLUETOOTH en los lugares siguientes:

- En hospitales, en trenes, y en aviones
- Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios

## Nota

- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con la especificación BLUETOOTH como medio para garantizar la seguridad durante la comunicación utilizando la tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, esta seguridad podrá ser insuficiente dependiendo de los contenidos de ajuste y otros factores, por lo que tenga siempre cuidado cuando utilice la tecnología BLUETOOTH.
- Sony no puede responsabilizarse de ninguna forma de daños u otras pérdidas como resultado de fugas de información durante la comunicación utilizando la tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos BLUETOOTH que tienen el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deberán cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por la Bluetooth SIG, Inc., y deben estar homologados para cumplir. Sin embargo, aun cuando un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, puede haber casos donde las características o especificaciones del dispositivo BLUETOOTH hagan que resulte imposible conectarse, o puedan resultar en métodos de control, visualización u operación diferentes.
- Podrá producirse ruido o el audio podrá cortarse dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de las comunicaciones, o las condiciones circundantes.

---

# Especificaciones

---

## Sección del amplificador

### Salida de potencia (nominal):

5,2 W + 5,2 W (a 8 ohm, 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)

### Salida de potencia RMS (referencia):

6 W + 6 W (por canal a 8 ohm, 1 kHz)

---

## Entradas/Salidas

### AUDIO IN:

Toma AUDIO IN (entrada externa):  
Miniclavija estéreo, sensibilidad cc 1 V  
impedancia 12 kilohm

### USB:

Puerto USB (Tipo A): cc 5 V 500 mA

### SPEAKERS:

Acepta impedancia de 8 ohm

---

## Sección de reproductor de CD-DA/MP3/WMA

### Sistema:

Sistema de discos compactos y audio digital

### Propiedades del diodo láser:

Duración de la emisión: Continua  
Salida láser\*: Menos de 44,6  $\mu$ W

\* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm

### Respuesta de frecuencia:

20 Hz - 20 kHz

### Relación señal-ruido:

Más de 90 dB

### Gama dinámica:

Más de 90 dB

---

## Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino  
FM

### Antena:

Antena de FM de cable

### Gama de sintonía:

87,5 MHz - 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)

---

## Sección de BLUETOOTH

### Sistema de comunicación:

Estándar BLUETOOTH versión 4.0

### Salida:

Clase 2 del estándar de potencia  
BLUETOOTH

### Cobertura de comunicación máxima:

Línea de visión\*<sup>1</sup> aprox. 10 m

### Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz (2,400 GHz - 2,4835 GHz)

### Método de modulación:

FHSS

### Perfiles BLUETOOTH compatibles\*<sup>2</sup>:

A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)

AVRCP (Perfil de control remoto de audio y vídeo)

### Método de protección de contenidos admitido

Método SCMS-T

### Códec admitidos

SBC (Códec de subbanda)

### Ancho de banda de transmisión

20 Hz - 20 000 Hz (con muestreo de 44,1 kHz)

\*<sup>1</sup> La cobertura real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción o el rendimiento de la antena, del sistema operativo del software, etc.

\*<sup>2</sup> Los perfiles de estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

---

## Sección de altavoces

### Sistema de altavoces:

Gama completa, 8 cm de diám., tipo cónico

### Impedancia nominal:

8 ohm

### Dimensiones (AN/AL/PR):

Aprox. 148 mm × 240 mm × 127 mm

### Peso:

Aprox. 1,2 kg por altavoz

### Cantidad:

2 piezas

---

## Generalidades

### Requisitos de Alimentación:

Modelo para Corea: ca 220 V – 240 V

50/60 Hz

Otros modelos: ca 120 V – 240 V 50/60 Hz

### Consumo de potencia:

24 W

### Dimensiones (AN/AL/PR) (incl. las partes salientes):

Aprox. 170 mm × 133 mm × 222 mm

### Peso:

Aprox. 1,3 kg

### Accesorios suministrados:

Mando a distancia (RM-AMU212) (1), antena de FM de cable (1), almohadillas de altavoz (8), adaptador de clavija de ca (1) (Modelos para Latinoamérica solamente, excepto los modelos para Argentina y México), manual de instrucciones (este manual) (1)

### Condiciones de almacenamiento:

Los productos deberán ser almacenados en la caja de cartón en un local oscuro, seco, limpio y bien ventilado, y aislados de lugares de almacenamiento de ácidos y alcalinos.

Temperatura de almacenamiento: -10°C a +45°C

Humedad de almacenamiento: 30% a 70%

Temperatura de funcionamiento: 5°C a 35°C

Humedad de funcionamiento: 30% a 70%

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

### Consumo en espera:

Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a desactivado: 0,3 W

Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a activado: 2,5 W

## Marcas comerciales, etc.

- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esta tecnología fuera del presente producto sólo se permite con licencia de Microsoft o de una filial autorizada de Microsoft.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- "WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- La marca de la palabra BLUETOOTH® y logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier utilización de tales marcas por Sony Corporation está hecha bajo licencia.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android™ es una marca comercial de Google Inc.
- Los nombres de sistema y nombres de producto indicados en este manual son generalmente las marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes. Los símbolos ™ y ® han sido omitidos en este manual.

---

# Glosario

## Numéricos

**2D:** Bidimensional

## A

**A2DP:** Perfil de distribución de audio avanzado

**AC:** Corriente alterna

**AC IN:** Entrada de corriente alterna

**ALL:** Todo

**ANTENNA:** Antena

**AUDIO IN:** Entrada de audio

**AUTO:** Automático

**AUTO STANDBY OFF:** Espera automática desactivada

**AUTO STANDBY ON:** Espera automática activada

**AVRCP:** Perfil de control remoto de audio y vídeo

## B

**BASS OFF:** Graves desactivado

**BASS ON:** Graves activado

**BLUETOOTH:** BLUETOOTH

**BLUETOOTH MENU:** Menú de BLUETOOTH

**BT AUDIO:** Audio de BLUETOOTH

**BT OFF:** BLUETOOTH desactivado

**BT ON:** BLUETOOTH activado

**BT: STBY:** BLUETOOTH: En espera

## C

**CD:** Disco compacto

**CD-DA:** Disco compacto de audio digital

**CD-R:** Disco compacto grabable

**CD-ROM:** Disco compacto de memoria de sólo lectura

**CD-RW:** Disco compacto regrabable

**CLASSIC:** Efecto de sonido "CLASSIC"

**CLEAR:** Eliminar

**CLOCK:** Reloj

**Compact Disc:** Disco Compacto

**COMPLETE:** Completo

## D

**DISC ERR:** Error de disco

**DISCONNECT:** Desconectar

**DISPLAY:** Visualización

**DRM:** Gestión de derechos digitales

**DualDisc:** Disco de dos caras

**DVD:** Videodisco digital

## E

**EQ:** Ecuador

## F

**FAQ:** Preguntas más frecuentes

**FAT:** Tabla de asignación de archivos

**FHSS:** Espectro ensanchado por salto de frecuencia

**FLAT:** Efecto de sonido "FLAT"

**FLDR:** Carpeta

**FLDRSHUF:** Carpeta aleatoria

**FM:** Frecuencia modulada

**FM MODE:** Modo FM

**FOLDER:** Carpeta

**FOLDER SHUFFLE:** Carpeta aleatoria

**FULL:** Lleno

**FUNCTION:** Función

## H

**HIP HOP:** Efecto de sonido "HIP HOP"

## I

**IC:** Circuito integrado

**ID3 (Interactive Dichotomiser):** Etiqueta ID3 (Dicotomicador Interactivo)

**IEEE:** Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos

**IMPEDANCE USE:** Uso de impedancia

**ISO:** Organización internacional para la estandarización

## J

**JAZZ:** Efecto de sonido "JAZZ"

## L

**L:** Izquierda

**LAN:** Red de área local

**LP:** Larga Duración



**M****MANUAL:** Manual**MEGA BASS:** Sistema que aumenta los sonidos bajos**MONO:** Monoaural**MP3:** Capa de audio 3**MPEG:** Grupo de expertos en imágenes animadas**MUTING:** Silenciamiento**N****Near Field Communication:** Comunicación de campo cercano**NFC:** Comunicación de campo cercano**NO DISC:** No hay disco**NO FILE:** No hay archivo**NO STEP:** No hay paso**NO USB:** No hay USB**O****OFF:** Apagado**ON:** Encendido**ONE:** Uno**OVER CURRENT:** Sobrecorriente**P****PAIRING:** Emparejamiento**PLAY MODE:** Modo de reproducción**PLAY SEL:** Seleccionar reproducción**PLAY SET:** Ajustar reproducción**PLS STOP:** Pare por favor**POP:** Efecto de sonido "POP"**PRESET:** Presintonía**PROGRAM:** Programa**PROTECT:** Proteger**R****R:** Derecha**R AND B:** Efecto de sonido Rhythm & blues clásico**RDS:** Sistema de Datos por Radio**READING:** Leyendo**REP ALL:** Repetir todo**REP FLDR:** Repetir carpeta**REP ONE:** Repetir uno**REPEAT:** Repetir**RESET:** Restaurar**RETURN:** Volver**RMS:** Raíz Media Cuadrática**ROCK:** Efecto de sonido "ROCK"**S****SBC:** Códec de subbanda**SEARCH:** Buscar**SELECT:** Seleccionar**SHUF:** Reproducción aleatoria**SHUFFLE:** Reproducción aleatoria**SLEEP:** Temporizador para desconexión**SPEAKERS:** Altavoces**STANDBY:** En espera**STEREO:** Estéreo**T****TIME NG:** Hora incorrecta**TIMER MENU:** Menú de temporizador**TUNER MEMORY:** Memoria del sintonizador**TUNING:** Sintonización**TUNING MODE:** Modo de sintonización**TV:** Televisión**U****USB:** Puerto Serial Universal**V****VOLUME:** Volumen**W****WMA:** Windows Media Audio





<http://www.sony.net/>



\* 4 5 8 3 7 4 6 9 1 \* (1)